

Hagtøl í august:

Nøgdirnar minka — virðið økist

— Afturgongdin í U.S.A. heldur fram. Sølun til EF-londini 80.6 prosent av samlaða virðinum,

Fiskasølan hevur í august selt 9.300 tons fyri 159,5 mió. kr. ímóti 10.000 tonsum fyri 119,2 mió. kr. í august í fjør. Minkingin í nøgd er 700 tons, og virðisøkingin er 40,3 mió. kr. Minkingarnar í nøgdum hava serliga verið fyri minkafóður, ráar rækjur og saltfisk, og virðisøkkingarnar hava verið størst ar fyri somu fiskavørur.

Fiskasølan hevur í august fingið mest fyri saltfisk- og flø, 40,2 mió. kr., ella 25,2 prosent. Fyri fryst upsaflok 39,4 mió. kr. ella 24,7 prosent og laks og sil 32,7 mió. kr. ella 20,5 prosent.

Sølun teir fyrstu 8 mánaðirnar í ár hevur verið 57.800 tons fyri 1.114,2 mió. kr. ímóti 73.600 tonsum fyri 1.074,2 mió. kr. Hetta er ein minking í nøgd upp á 15.800 tons, men ein virðisøking upp á 40 mió. kr. svarandi til ávíkavist -21,5 prosent og 3,7 prosent.

Fiskasølan hevur selt meira í ár av vørum úr øðrum londum (2.800 tons), frystum upsaflokum (1.900 tons), laksum og silum (1.700 tons) og feskum fiski (1.500 tons).

Virðisøkingar

Virðisøkkingarnar í ár hava verið fyri laks og sil, fryst upsa- og toskaflok og feskun fisk.

Tey størstu keyparalondini hava verið Vestur Týskland, Bretland, Frakland, Danmark og Spania. U.S.A. er komið niður á 6. pláss við 60,1 mió. kr. ímóti einum 3. plássi upp á 121,6 mió. kr. í fjør, t.v.s. ein minking við góðum 50 prosentum bæði í virði og nøgd.

EF-londini

Sølun til EEC-lond í ár hevur verið 46.600 tons ella 80,6 prosent fyri 912,8 mió. kr. ella 81,9 prosent.

Teir seinastu 12 mánaðirnar frá september 1989 - august 1990 hava vit selt 100-700 tons fyri 1.795,9 mió. kr. ímóti 113.500 tonsum fyri 1.608,0 mió. kr. Hetta er ein minking í

nøgd upp á 12.800 tons, men ein virðisøking upp á

187,9 mió. kr. ella ávíkavist -11,3 prosent og

+11,7 prosent.

etj.-



Skeið í teldu- bókhaldi



Føroya Dataskúli fer í september mánaða at hava skeið í Bókhald og Roknskaparskipanini hjá Com-Data.

Skeiðini eru serliga ætlað teimum:

— sum ynskja eina nágreiniliga gjøgnumgongd av eini bókhaldsskipan.

Tey, sum tekna seg til skeiðið eru bæði fólk, sum hava hollan kunnleika og royndir við bókhaldi, og fólk, sum ikki hava stórar royndir við bókhaldi.

Skeiðini eru hesi:

Bókhaldsskipan (LUNDIN) 2 dagar.

Verður hildið: friggjad. 21. sept. og leygard. 22. sept.

Innihald: Serligur dentur verður lagdur á hesar partar av skipanini:

Kontorøkt, Bókingar, Konto-avrit, Saldolistar, Mánaðarskifti, Journal, Renturokning, Arsskifti, Røkt av Bókhaldi og Teldu-útgærd.

A skeiðnum verður eitt royndarbókhald stovnað og skjøl verða bókað eins og bókhaldið var veruligt.

Roknskaparskipan 1 dagur.

Verður hildið: friggjad. 5. okt.

Innihald: Serligur dentur verður lagdur á hesar partar av skipanini:

Uppstilling av roknskapi, Kopiera roknskapar-uppstilling og Strika eina roknskaparuppstilling.

Tekning fer fram á tlf. 16173.

Um tygum hava áhuga fyri øðrum skeiðum, ring so til tlf. 16173.



Føroya Dataskúli
Tlf 1 6173



Dounreay
endurvinningarstöðin:

Fyrsta av- talan av 50 longu gjørd

— um endurvinning av geislavirknum burturkasti frá einum vestur týskum kjarnorkuverki.

Dounreay hevur undirskrivað nýggja avtalu um endurvinning av kjarnorkuburturkasti við eitt kjarnorkuverk í Braunschweig í Vestur Týsklandi. Hetta er tann fyrsta av uml. 50 avtalum, Dounreay endurvinningarverkið í Skotlandi ætlar at gera við kjarnorkuverk kring allan heimin.

Størst í Europa

V-týska kjarnorkuverkið, ið nevnist Physikalisch Technische Bundesanstalt (PTB) er eitt av teimum størstu í Europa. Goymslurnar hjá hesi fyrirtøku standa á tremum við geislavirknum burturkasti, og um PTB ikki hevði undirskrivað sáttmálan við Dounreay, hevði tað sambært týskari lóg verið noygt at gevast við sínum virksemin.

Burturkastið skal flytast við skipi til Bretlands, men nágreiniliga hvussu veit ongin enn, verður sagt í einum tíðindaskrivi frá NENIG-upplýsingastovnum í Hetlandi.

Dounreay fyrirreikar aðrar avtalur við kjarnorkuverk í Berlin, Spania, Hálandi og Australia.

Fyrr til USA

Nógv av teimum kjarnorkuverkunum,

Dounreay hevur samráðingar við í løtuni, piagdu at senda burturkastið til USA, har tað varð endurvunnið til nýtslu í kjarnorkureaktørum.

Amerikanska Orkuráðið avgjórði herfyri at steðga hesum flutningum orsakað av dálkingarvandnum.

Dounreay í Skotlandi er einasta ikki-hernaðarlíga kjarnorkuverk í heiminum, sum átekur sær at endurvinna kjarnorkuburturkast.

Ivaleyst av uran- ium

NENIG hevur víst á, at í ongar ítøkiligar grundgevingar eru fyri endurvinning av kjarnorkuburturkasti, tí ivaleyst er av uranum í heiminum. Einasta grundgevingin, burtursæð frá teimum fíggjarligu fyrimunum fyri Dounreay, er at kjarnorkuverk allastaðni tórvur hjálpið fyri at loysa goymslutrupulleikarnar, tey stríðast við. Einkí av hesum kjarnorkuverkum hevur ikki nóg mikið av plássi til at goyma burturkastið, so tey kunnu bert fegnast um tilbøðil frá Dounreay, sum hevur áttikið sær goymslu og endurvinning av burturkastinum í fleiri tíggjuáframyvir.

etj